

# ما هو رأيك ببلديتك؟

هل لديك أية تساؤلات؟

إتصل/ي بنا لطفاً!

هاتف: 010-479 69 30

البريد الإلكتروني: medborgarundersokning@scb.se

العنوان: SCB, INS/IHU, 701 89 Örebro

www.scb.se/medborgarundersokningen-info

لقد حان وقت إجراء استطلاع لآراء المواطنين في بلديتك، وقد وقع عليك الاختيار للمشاركة في هذا. تُجرى الدراسة الاستطلاعية من قِبل المكتب المركزي للإحصاء SCB بتكليف من البلدية. وبالتأكيد فأنت الإجابة على استمارة الاستطلاع إختياري.

انتهز الفرصة لتمارس التأثير

تتناول الأسئلة أموراً من بينها البلدية كمكان للمعيشة والخدمات التي تقدمها البلدية. ينصبُّ اهتمام البلدية على رأيك؛ هذا ولاحتجاج لأن يكون لديك تجارباً خاصة عشتها/عشتها حول نشاطات البلدية لتستطيع الإجابة. أمامك فرصة للتأثير في تطوّر البلدية التي تقطن فيها من خلال المشاركة في هذا الاستطلاع.

مرحباً بك للإجابة في [www.insamling.scb.se](http://www.insamling.scb.se)

أسم المستخدم:	
كلمة المرور:	

إذا قمت بالدخول استناداً لما وردَ أعلاه يمكنك الإجابة باللغة السويدية والانجليزية والفنلندية والاسبانية.

إذا رغبت بالإجابة على استمارة الاستطلاع باللغة العربية يمكنك الاتصال على هاتف رقم 010-479 69 30 لحجز نسخة ورقية

جزيل الشكر مقدماً لمشاركتك!

المكتب المركزي للإحصاء يقدم وصفاً عن السويد يزود المكتب المركزي للإحصاء المجتمع بإحصاءات لأصحاب القرار، والحوارات المجتمعية والبحوث. نحن نقوم بذلك بتكليف من الحكومة، والسلطات الأخرى، والباحثين وعالم المال والأعمال. وتساهم إحصائياتنا في رفد حوار مجتمعي يستند على الحقائق وقرارات ذات أسس سليمة.

أطيب التحايا

يواكيم ستيمنه Joakim Stymne

مدير عام المكتب المركزي للإحصاء

## الى ماذا يتطرق الاستبيان؟

ترغب بلديتك في الحصول على أجوبة لأسئلة مثل:

• ماهو رأيك بالطرق، المدرسة ورعاية المسنين؟

• ما هو مستوى الثقة التي لديك تجاه سياسيي البلدية؟

أن رأيك هو ما ترغب البديية بمعرفته. وإذا لم تكن لديك خبرات مباشرة من الواقع فيما يتعلق ببعض الاسئلة، يكفي رأيك استناداً الى ما سمعت أو ربما ما قرأت.

## من يقف وراء هذه الدراسة؟

نقوم، نحن العاملين في المكتب المركزي للاحصاء SCB بإجراء مسح لآراء المواطنين بتكليف من البلدية التي تقطن فيها. أي أن ذلك لا يتم بدواعٍ تجارية.

## لماذا عليّ الاشتراك؟

تساعد من خلال مشاركتك في تقديم توصيف حول نظرة المواطنين الحقيقية تجاه البلدية.

## هل يجب أن أجيب على جميع الاسئلة؟

لا، من الممكن أن تتجاوز بعض الاسئلة. ذلك أنك أنت صاحب/ة القرار بخصوص الاسئلة التي ترغب الاجابة عليها.

## مالذي يحدث إذا لم أشارك؟

أنّ الإشتراك طوعي. ولكن وصف نظرة المواطنين تجاه البلدية يصبح أفضل وأكثر أماناً اذا اجاب عدد كبير من المواطنين على الاسئلة. وهذا بدوره أمرٌ مهم لأنّ الاحصاء يُستخدم كحقائق عند قيام مجلس البلدية باتخاذ قرارات للمستقبل.

## من الذي يستعمل الاجوبة وبأية طريقة؟

عندما ننثري من جمع الاسئلة نقوم باعدادها وتصنيفها كاحصاءات على هيئة جداول ورسوم بيانية. تُستخدم الاحصاءات بشكل أساسي من قبل مجلس البلدية حيث تقطن وكذلك الادارات التابعة للبلدية. اضافة الى المكتب المركزي للاحصاء SCB يمكن استخدام البيانات التي تحتوي عليها هذه الدراسة من قبل باحثين وجهات أخرى تقوم بإعداد إحصاءات. أنّ إصدار المعلومات يتم بشكل مُقيّد ويعد أن يتم تدارس ذلك بشكل خاص. كما أنّ هذه الدراسة الاستطلاعية ونشاط الإحصاء مشمولين بسرية المعلومات الاحصائية.

## هل ستجلبون أية بيانات عني مقدماً؟

نعم، لكيلا تحتاج الى الاجابة على أسئلة موجودة مسبقاً لدى المكتب المركزي للاحصاء SCB، سنقوم بجمع بيانات عن الجنسية، والعمر، والحالة الاجتماعية، وبلد المولد، والتأهيل الدراسي والدخل من سجلات المكتب المركزي للاحصاء SCB (في حال كانت موجودة). ونقوم أحياناً أيضاً باستقدام بيانات عن أي جزء من البلدية يتبع كل شخص من الذين يجيبون على الاسئلة.

## كيف يتم حماية إجاباتي؟

عند عرض نتيجة الاستطلاع لن تظهر الاجابات التي أدليت بها أنت على وجه الخصوص. إذ أنّ البيانات المتعلقة بالظروف الشخصية والاقتصادية للفرد محمية بموجب سرية المعلومات، اضافة الى أن جميع العاملين في استطلاع الرأي هذا مشمولين بواجب كتمان الأسرار. ويسري قانون سرية المعلومات استناداً الى الفصل 24 المادة 8 من قانون علنية وسرية المعلومات (2009:400).

## كيف يجري التعامل مع البيانات الشخصية؟

أنّ أحكام معالجة البيانات الشخصية منصوص عليها في النظام الأوروبي لحماية البيانات العامة وكذلك في القانون رقم (2001:99) والتشريع الحكومي (2001:100) الخاص بالاحصاءات الرسمية. علاوة على ذلك، هنالك أيضاً القواعد المنصوص عليها في القانون (2018:218) بخصوص الاحكام المُكملة للنظام الأوروبي لحماية البيانات العامة والتي تمّ الإعلان عنها فيما يتصل بهذا القانون.

أنّ المكتب المركزي للاحصاء SCB مسؤول عن البيانات الشخصية عند معالجته لتلك البيانات. هذا ومن حقك الحصول على نسخة مجانية، على هيئة ما يُسمى مستخرج قيد، من البيانات الشخصية التي يتم معالجتها لدى المكتب المركزي للاحصاء بصفته مسؤولاً عن البيانات الشخصية. تجد المزيد من المعلومات في موقع الويب [www.scb.se/registerutdrag](http://www.scb.se/registerutdrag). في حال إرتأيت أنّ المكتب المركزي للاحصاء SCB قام بمعالجة بياناتك بشكل يتعارض مع أحكام النظام الأوروبي لحماية البيانات العامة، يكون من حقك تحت ظروف معينة حذف البيانات. يوجد في موقع الويب [www.scb.se/personuppgifter](http://www.scb.se/personuppgifter) المزيد من المعلومات عن كيفية معالجة المكتب المركزي للاحصاء البيانات الشخصية.

## هل لديك أية استفسارات حول البيانات الشخصية؟

إتصل/ي بمندوب حماية المعلومات في المكتب المركزي للاحصاء على هاتف رقم 010-479 40 00 أو موقع الويب [dataskyddsbud@scb.se](mailto:dataskyddsbud@scb.se)، 701 89 أوريبرو.

## أين سيتم نشر الاحصاء المُنجز؟

سوف يكون الاحصاء موجوداً لدى البلدية التي تقطنها في شهر كانون الأول 2019، كما وسيُنشر أيضاً في القاعدة المعلوماتية لدى المكتب المركزي للاحصاء [www.statistikdatabasen.scb.se](http://www.statistikdatabasen.scb.se)، تحت بند الديمقراطية.